

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

15. Kalenderwoche

Donnerstag, 15. April 2021

Nummer 15



Am Donnerstag, 1. April, besuchte der Osterhase die Kinder im Kindergarten »Zum Staufen«. Dank einer zusätzlichen Sachspende des dm-drogerie markt in Hilzingen hatten die Kinder ein tolles Ostertütchen und es gab lauter strahlende Gesichter.

Gedenktag für die Opfer der Corona-Pandemie

Für ein Gefühl der Verbundenheit

Hilzingen. Am 18. April richtet Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier in Berlin eine zentrale Gedenkfeier für die Opfer der Corona-Pandemie im Konzerthaus am Gendarmenmarkt aus. Seit dem Frühjahr 2020 sind sehr viele Menschen in den Städten und Gemeinden infolge einer Corona-Erkrankung verstorben. Um die mehr als 75.000 Toten trauern unzählige Angehörige und Freunde, vielfach ohne die Gelegenheit bekommen zu haben, sich persönlich zu verabschieden. In Hilzingen hatten wir leider

auch Todesfälle aufgrund von Corona zu beklagen. Um ein Gefühl der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit zu schaffen, möchte auch die Gemeinde Hilzingen ein Zeichen setzen.

Am kommenden Sonntag, 18. April, sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen, der Corona-Opfer zu gedenken.

»Auch ich werde am Sonntag innehalten und der Verstorbenen gedenken«, kündigt Bürgermeister Holger Mayer an, der damit seine Anteilnahme mit allen Betroffenen zeigen möchte.

Corona-Impfung Terminvergabe für Über-75-Jährige

Gemeinsam mit dem Landratsamt Konstanz möchten wir unseren Bürgerinnen und Bürgern

- mit vollendetem 75. Lebensjahr (zum Zeitpunkt des Impftermins) sowie
- deren Lebenspartnerin beziehungsweise Lebenspartner mit vollendetem 70. Lebensjahr, welche zusammenwohnen, ein zeitnahes Impfangebot machen, falls Sie noch nicht geimpft sind und bisher keinen Impftermin haben.

Dafür hat die Gemeinde Hilzingen eine Rufnummer eingerichtet, unter der Sie sich auf eine Warteliste der Gemeinde aufnehmen lassen können. Wenden Sie sich dafür bitte an das

Bürgerbüro Tel. 07731 / 3809-75.

Die Liste werden wir anschließend dem Landratsamt Konstanz übersenden, das Sie in den nächsten Wochen wegen eines Impftermins anrufen wird. Sollten Sie mehrfach telefonisch nicht erreichbar sein, wird Sie das Landratsamt schriftlich kontaktieren. Die Terminierung erfolgt absteigend nach dem Alter der angemeldeten Personen. Bei der Terminierung besteht keine Wahlfreiheit beim Impfstoff – die Terminangebote werden entsprechend der zuerst verfügbaren Kapazitäten der Impfstoffe sowohl von dem Hersteller Biontech wie auch AstraZeneca vergeben.

Wann Ihr Impftermin sein wird, können wir Ihnen heute noch nicht versprechen. Der Landkreis ist aber sehr bemüht, dies vorrangig und zeitnah zu ermöglichen.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Lenkdrachen, Fundort zwischen Riedheim und Hofwiesen

FFW Riedheim Absage

Riedheim. Die für den 17. April geplante Altmaterialsammlung in Riedheim wird coronabedingt auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Die Freiwillige Feuerwehr Abteilung Riedheim bittet die Riedheimer Bevölkerung um Verständnis.

Unsere Jubilare

16. April 2021

- 75 Jahre: **Ursula Maria Herb**, Zollstr. 13, Schlatt a.R.
- 70 Jahre: **Ekkehard Ronecker**, Steppbachbruck 3, Hilzingen

17. April 2021

- 70 Jahre: **Berthold Wilhelm Jäckle**, Vor der Hohleich 2, Schlatt a.R.

19. April 2021

- 80 Jahre: **Margarete Huber**, Hauptstr. 99, Hilzingen

20. April 2021

- 80 Jahre: **Hans-Peter Fischer**, Poststr. 3, Binningen

21. April 2021

- 90 Jahre: **Anna Elfriede Homburger**, Mühlenstr. 7, Hilzingen
- 75 Jahre: **Angela Adelheid Maier**, Staufenstr. 34, Hilzingen
- 70 Jahre: **Reinhard Georg Skaradek**, Lindenstr. 14a, Hilzingen

22. April 2021

- 80 Jahre: **Sieglinde Schrenk**, Kornblumenweg 38, Hilzingen

Apotheken-Notdienst

Do 15.04.

- **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61

Fr 16.04.

- **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5
- **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Sa 17.04.

- **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12
- **Apotheke Dr. Braun Stockach**, Hauptstr. 6

So 18.04.

- **Bahnhof-Apotheke Gottmadingen**, Poststr. 12

Mo 19.04.

- **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Die 20.04.

- **Hochrhein-Apotheke Gailingen**, Rosenstr. 1
- **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

Mi 21.04.

- **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

Do 22.04.

- **Apotheke im Cano Singen**, Bahnhofstr. 25

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

- | | |
|-----------------|--|
| ■ Fr 16.04.2021 | Biomüll |
| ■ Mi 21.04.2021 | Restmüll |
| ■ Do 22.04.2021 | Gelber Sack |
| ■ Sa 24.04.2021 | Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
10.30 – 14 Uhr |

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Landkreisweiter Testtag

Coronatest-Wochenende auch in Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen macht mit bei den landkreisweiten Corona-Testtagen. Am Wochenende vom 24. und 25. April 2021 sind die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Konstanz aufgerufen, sich auf das Coronavirus testen zu lassen. Die Tests sind kostenlos. Ziel dabei ist, dass möglichst viele an dem Testwochenende mitmachen.

Die Testaktion ist ein großangelegter Versuch, die Infektionsketten möglichst früh und umfassend zu durchbrechen und damit sich und andere zu schützen. Je mehr Menschen mitmachen, desto besser könnte es

gelingen, schneller und auch langfristig wieder zur Normalität zurückzukehren.

»Mit unseren beiden Test-Teams in Hilzingen haben wir in den vergangenen Wochen bereits gute Erfahrungen gemacht, von denen wir nun an diesem Test-Wochenende profitieren können«, erklärt Bürgermeister Holger Mayer. »Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger, sich zahlreich zu beteiligen, denn nur zusammen schaffen wir den Weg aus der Pandemie«. Sobald eine Anmeldung zur Testung möglich ist, werden die Bürgerinnen und Bürger informiert.

Für ein buntes Dorf

»Aktion für mehr Blütenvielfalt in unseren Dörfern«

Schlatt a.R. Vielerorts ist das Nahrungsangebot für Wild- und Honig-Bienen sowie für Schmetterlinge nicht ausreichend. Allzu oft bestimmen Steingärten und eintönige Grünflächen mit Umfriedungen aus Koniferen das Bild der Städte und Dörfer. Kleinteilige Blühflächen sind gerade für Wildbienen äußerst wichtig. Jeder kann etwas tun. Mit wenigen Handgriffen kann man gemeinsam die Dörfer aufblühen lassen. Die einjährigen Mischungen können von Anfang Mai bis August eingesät werden.

Wie farblos wäre die Welt ohne die Blütenvielfalt, die man den Honig- und Wildbienen sowie anderen Blütenbestäubern verdankt. Ohne sie gäbe es kaum noch Obst und Gemüse, ebenso kaum noch Vögel sowie andere Tiere und Pflanzen.

»Lasst uns ein blühendes Band mit einem reichhaltigen Buffet mit Nektar und Pollen für Maja und ihre Freunde durch unser Dorf ziehen«, so der Ortsvorsteher Stefan Jäckle. Kleine Blühflächen mit vielfältigen Wild- und Kulturarten fördern insbesondere den Erhalt von Wildbienen, da deren Flugradius auf 50 bis 300 Meter beschränkt ist. Bei der Aktion für mehr Blütenvielfalt in Schlatt a.R. kann man als engagierter Bürger den Balkon oder Garten bienenfreundlich dank Saatmischungen gestalten. Das stimmt Mensch und Biene fröhlich. Denn eine blühende Vielfalt bietet mehr Lebensqualität für alle. Die Saatmischung kann wieder kostenlos nach vorheriger Anmeldung bei Ortsvorsteher Stefan Jäckle, Tel. 07739 1325 abgeholt werden.

SV Binningen

Schrottsammlung

Binningen. Am Samstag, 24. April, ab 9 Uhr, findet die Schrottsammlung des SV Binningen am Sportplatz (Parkplatz) in Binningen statt. Im Laufe des Vormittags wird auch am Straßenrand bereitgestellter Schrott eingesammelt.





Viel Aufmerksamkeit schenken die Schlatter ihrem neuen Einwohner, einem Storch. Auf einem Strommasten mitten im Dorf baut er seit einigen Tagen sein Nest und kann von dort mit Blick auf den Hohenstoffeln den Verkehr auf der Zollstraße beobachten. Die Stromleitungen hat das EKS zum Schutz des Tieres und auch um einen Stromausfall zu vermeiden, isoliert.

Spende ist lebenswichtig

Blutspende weiterhin und kontinuierlich benötigt

Hilzingen. Eine ausreichende Blutversorgung ist für viele Patienten lebenswichtig. Da Blut nur begrenzt haltbar ist, werden Blutspenden kontinuierlich benötigt. Daher ruft der DRK-Blutspendedienst auf, jetzt Blut zu spenden. Die Blutspende ist weiterhin notwendig, erlaubt und sicher.

Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen. Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet das DRK jetzt um eine Blutspende am:

**Dienstag, 20. April
von 14 bis 19 Uhr
Hegauhalle, Sportgelände 8
78247 Hilzingen**

Hier geht es zur Terminreservierung:
<https://terminreservierung.blutspende.de/m/hilzingen>

Das DRK führt die Blutspende unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbe-

hörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durch. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem »sonstiger« Alltagssituationen. Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt. Weitere Informationen und die Terminreservierung findet man unter www.blutspende.de/corona.

Das DRK bittet nur zur Blutspende zu kommen, wenn man sich gesund und fit fühlt. Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Man muss bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst erhält man auch über die kostenfreie Service-Hotline 0800-11 949 11.



Ein strahlender Tag: 7 von 30 Kommunionkindern der Seelsorgeeinheit empfangen am 11. April 2021 die erste heilige Kommunion in der Barockkirche St. Peter und Paul in Hilzingen. Bild: Schöttke

Aufgepasst beim Reifenwechsel

Bessere Reifen immer auf die Hinterachse

Hegau. Beim Reifenwechsel gehören die besseren Reifen mit dem tieferen Profil immer auf die Hinterachse, empfehlen die Sachverständigen von DEKRA. Die Hinterachse spielt eine wichtige Rolle für die Stabilisierung des Fahrzeuges, zum Beispiel beim Durchfahren von Kurven oder beim Ausweichen. »Prüfen Sie die Reifen vor der Montage auf Risse, Einstiche, Beulen und ungleichmäßige Abnutzung. Wenn geklärt werden muss, ob der Reifen weiterhin verwendet werden kann, sind

Sie beim Reifenfachbetrieb an der richtigen Adresse«, sagt Christian Koch, Reifensachverständiger bei DEKRA. Weiter ist es ratsam, nach einer Fahrstrecke von rund 50 Kilometern nach der Montage zu prüfen, ob die Radmutter fest sitzen. Autofahrer sollten auch nicht vergessen, den Fülldruck der Reifen etwa alle zwei Wochen, bei Veränderungen des Lastzustandes und vor längeren Fahrten zu überprüfen und nach Herstellerempfehlung am kalten Reifen anzupassen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel.: 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost, Breite 92, Länge 187cm, Bico-flex, Tel.: 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel.: 07731 63868
- 1 Schreibtisch mit Milchglasplatte auf Metallgestell, 2 ausziehbare Tastatur-/Druckerablagen, Breite 1,50, Höhe 0,75, Tiefe 0,65m, Tel.: 0171 7819773
- CD-Ständer für 80 CDs, Zeitungsständer Metall, Tel.: 07739 809

Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?
 Sie möchten bei einer Gemeinde im öffentl. Dienst eigenverantwortlich tätig sein?
 Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen (ca. 8.900 Ew.) sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Architekt/Bauingenieur/ Bautechniker (m/w/d)

(Vollzeit, unbefristet)

oder vergleichbare Qualifikation für das Bauamt.
 Es erwarten Sie spannende und vielfältige Aufgaben in einem dynamischen Wirtschaftsstandort in Grenznähe zur Schweiz.

Ihre Tätigkeitsschwerpunkte

- Planung, Ausschreibung, Ausführung und Abrechnung von Hochbaumaßnahmen im Rahmen der Gebäudeunterhaltung gemäß den Vergabeverfahren nach VOB
- Wahrnehmung der Bauherrenfunktion bei kommunalen Baumaßnahmen aller Art (in Zusammenarbeit mit den beauftragten Architektur- und Ingenieurbüros)
- Bauüberwachung und Bauabnahmen kommunaler Bauvorhaben
- Beratung und Auskünfte an Fachplaner und Bauherren sowie Bürger/-Innen
- Aufbereitung von sitzungsrelevanten Themen für kommunale Gremien und Teilnahme an Sitzungen

Unsere Erwartungen - Ihre Qualitäten

- Ein abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Architektur, Bauingenieurwesen, Bautechnik oder vergleichbare Qualifikation
- Fundierte Fachkenntnisse im Bauwesen
- Steuerung und Überwachung von Arbeitsprozessen
- Eigenverantwortliches Arbeiten verbunden mit Teamfähigkeit
- Aufbereitung von komplexen Zusammenhängen und Vorhaben
- Soziale Kompetenz, Engagement, Durchsetzungsvermögen und gute kommunikative Fähigkeiten
- Ein hohes Maß an Motivation, Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Bereitschaft zur Sitzungsteilnahme auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten
- Berufserfahrung in der kommunalen Verwaltung sind von Vorteil
- Führerschein der Klasse B

Wir bieten Ihnen

- Ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet, verbunden mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung in einem engagierten Umfeld
- Einen krisensicheren Arbeitsplatz in einem ansprechenden Arbeitsumfeld mit modernen technischen Arbeitsmitteln
- Eine unbefristete Vollzeitstellung mit Vergütung, Leistungsentgelt und Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes nach TVöD (VKA)
- Flexible Arbeitszeitregelung im Sinne einer Vereinbarkeit von Familie, Beruf und Pflege sowie regelmäßige Fortbildungsmöglichkeiten
- Attraktive Angebote im Rahmen des Betrieblichen Gesundheitsmanagements

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **30.04.2021** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen. Bewerbungen per E-Mail (nur als eine PDF-Datei, max. 5 MB) sind möglich an gemeinde@hilzingen.de.

Für Fragen steht Ihnen Bauamtsleiter Günther Feucht unter der Telefonnummer 07731/3809-35 und für personalrechtliche Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannemacher unter der Telefonnummer 07731/3809-22 zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen erhalten Sie im Internet unter www.hilzingen.de.



**Redaktions- und Anzeigenschluss:
 Montag, 11 Uhr**

SPD organisiert »Aktion Saubere Landschaft«

Aktion der SPD Hilzingen soll alle zum Mitmachen anregen und hofft auf zahlreiche Müllsammler.



Auch Bürgermeister Holger Mayer gefällt die Aktion »Saubere Landschaft«. (von links) Bürgermeister Holger Mayer, Andrea Baumann und Erich Schmidt (SPD Hilzingen).
 Bild: SPD Hilzingen

Hilzingen. Immer wieder ist man als Spaziergänger genervt über den achtlos in die Landschaft geworfenen Müll. Gerade jetzt, wo das Gras an den Wegrändern noch niedrig ist, fällt dies besonders auf. Eine große »Waldputzete« ist derzeit wegen der Pandemie leider nicht möglich. Daher hat sich die SPD Hilzingen unter ihrem Motto »SPD bewegt« eine besondere Aktion ausgedacht.

Die Mitglieder werden an verschiedenen gut besuchten Spazierwegen, in Hilzingen und den Ortsteilen, kleine Müllsammeltüten für Spaziergänger zum Mitnehmen anbringen. Jeder, der bei der Aktion »Saubere Landschaft« unterstützen möchte, kann auf seinem Spaziergang den herumliegenden Müll einsammeln und anschließend am Rückweg die volle Müllsammeltüte in den großen Müllsack werfen. Um die Entsorgung kümmern sich dann die Mitglieder und Helfer der SPD.

So kann jeder etwas zu einer sauberen Landschaft ganz einfach beitragen und der Bauhof freut sich über die Unterstützung der Bürger. Gerade beim Bauhof werden viele Arbeits-

stunden für die Beseitigung von Müll in der Landschaft verbraucht. Die Aktion »Saubere Landschaft« findet vom 12. April bis 30. April statt. Die SPD Hilzingen hofft auf viele Mitmacher beim Müllsammeln und freut sich auf volle Müllsäcke. Die Sammelstellen findet man in Hilzingen: Gottmadingerstraße Beginn Fahrradweg, Am Bauhof, Steinerbächle gegenüber Regenrückhaltebecken, Richtung Staufen Ruhebänk, Staufenstraße Richtung Höfe am Ortsausgang, Duchtlingerstraße Ortsausgang, Steppbachwiese/Hohenstoffelstraße, beim FC Clubheim, gegenüber Grillplatz Hilzingen, in Twielfeld: Fahrradweg Kreisverkehr, in Dietlishof: bei der Autobahn Unterführung zum Heilsberg, in Weiterdingen: Richtung Homboll Ortsausgang, bei der Wiesenthalhalle, Duchtlingen: Tannenbergstraße Richtung Friedhof, weitere in Riedheim, Schlatt a.R. und Binningen. Wer sich mehr engagieren möchte, darf gerne eine Patenschaft für eine Müllsammelstelle übernehmen. Einfach melden per E-Mail spd-hilzingen@web.de oder unter Handy 0160 7989189.

Tempo-30 im Ort beachten

Verwaltung appelliert an Vernunft der Autofahrer

Hilzingen. Vermehrt gehen bei der Verwaltung Hinweise ein, dass in mehreren Tempo-30-Zonen, sowohl im Kernort als auch in den Ortsteilen, zu schnell gefahren wird. Zonen dieser Art dienen der Verkehrsberuhigung - gerade in Wohngebieten. Auch die Auswertung der teilweise fest installierten Messgeräte beziehungsweise

der mobilen Messgeräte ergab mehrere - teils gravierende - Geschwindigkeitsüberschreitungen.

Es wird deshalb an die Vernunft der Autofahrer appelliert, sich an die vorgegebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen zu halten, um eine Gefährdung von anderen Verkehrsteilnehmern auszuschließen.

Verlegung Bushaltestelle »Kreuz«

2. Bauabschnitt hat begonnen

Hilzingen. In dieser Woche haben die Sanierungsarbeiten - 2. Bauabschnitt in der Hauptstraße in Hilzingen begonnen. Da dieser Abschnitt der Hauptstraße von der Peter-Thumb-Straße bis zur Apotheke/Pizzeria für die Bauzeit für den Durchgangs-Verkehr gesperrt ist, musste auch die Bushaltestelle »Kreuz« verlegt werden. Diese Ersatzhaltestelle

befindet sich nun in der Gottmadinger Straße / Höhe Outlet-Shop. Die Bushaltestellen »Sonne« und »Schwimmbad« werden ganz normal zu den üblichen Fahrplanzeiten angefahren. Es gilt - wie prinzipiell bei jeder Bushaltestelle: die Nutzer werden gebeten, Rücksicht auf die Anwohner zu nehmen und die Haltestelle sauber zu halten.

»Car-Sharing - wäre das was für Sie?«

Konzept soll erarbeitet werden

Hilzingen. Ein Auto nutzen, wann immer Sie möchten, ohne sich um Wartung, Pflege oder Versicherung zu kümmern - Car-Sharing macht's möglich. Beim »Autoteilen« besitzt man das Auto nicht selbst, sondern teilt es sich mit anderen. Die Gemeinde Hilzingen möchte sich aktiv für den Klimaschutz einsetzen und auf umweltfreundliche E-Mobilität setzen. »Derzeit sind wir dabei, ein Konzept zur Förderung von Car-Sharing und E-Mobilität zu erarbeiten«,

möchte Bürgermeister Holger Mayer nachhaltig zur Verkehrs-entlastung beitragen. Der Stellplatz für das E-Auto ist auf dem Rathaus-Parkplatz in Hilzingen geplant. In einem ersten Schritt soll nun abgefragt werden, ob Interesse bei der Bevölkerung für ein Car-Sharing-Projekt besteht. Interessierte Bürgerinnen und Bürger melden sich bitte bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, gerne auch per Mail unter gemeinde@hilzingen.de.

Seniorenrat

3. Zoom-Videokonferenz des Seniorenrats Hilzingen am Montag, 19. April, um 15:45 bis 17:30 Uhr

Der Seniorenrat Hilzingen lädt zur 3. Videokonferenz ein. Dazu sind Sie alle, sehr geehrte Seniorinnen und Senioren von Hilzingen, als Gäste herzlich eingeladen. Melden Sie sich per Email an unter.vorstand@seniorenrat-hilzingen.de bis spätestens Montag, 19. April. Sie erhalten dann von Albert Blässing vom Kreisseniorerrat Konstanz einen entsprechenden Link zum Beitritt. Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. In Memoriam: Günter Schoch und Emil Grass
3. Genehmigung des Protokolls der Videokonferenz am 8.03.2021 und Genehmigung der Tagesordnung
4. Planungen: Pflanzaktion, Kinderferienprogramm, Grillfest
5. Verschiebung der Hauptversammlung: Termin und Themen
neuer Schriftführer gesucht - Kündigung durch Karl Müller
Werbung und Wahlvorschläge neuer Beiräte und Vorstände
Fotowettbewerb Preisverleihung und Vorstellung der Bilder
6. Kassenstandsbericht (Reiner Hatt)
7. Corona-Impfung: neue Situation im Landkreis Konstanz, KIZ, Gemeindeimpftag, mobiles Impf-Team, Testwochenende 24. bis 25. April
Versorgung der Arztpraxen mit Impfstoff
8. Bericht aus dem Kreisseniorerrat: Fahrgast-Informationssystem FIS und QR-Code-System für den ÖPNV
9. Der neue Flyer Seniorenrat-Hilzingen ist da:
Vorstellung (Rainer Worbs und Egon Schärer)
10. Sicherheit im Verkehr, erster Schritt: behindertengerechte Gehwegherstellung entlang des Schwimmbades, weitere Schwachstellen
11. Computeria: Lagebericht und Ausblick
12. Panorama-Flyer: weiterer Zwischenstandsbericht (Rainer Worbs)
13. Vorschau: geplante Wanderungen (Herbert Zunftmeister und Rainer Worbs in Corona-Zeiten)

Eine Nutzung von Car-Sharing kann ich mir grundsätzlich vorstellen	<input type="checkbox"/> JA	<input type="checkbox"/> NEIN
--	-----------------------------	-------------------------------

Wenn ja,

Häufigkeit der Nutzung im Monat	
Geschätzte Kilometer einer Nutzung	
Welche Kosten sollten im Monat maximal anfallen?	
Nutzung aus folgenden Gründen	
Bemerkungen / Hinweise / Anregungen	

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten zur Zeit nur telefonisch:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Sonntag, 18.04.2021

10:30 Uhr Gottesdienst (Liturgieteam: Prädikantin Doris Kählitz /
Organistin Frau Biegler-Dreher
parallel dazu ist Kindergottesdienst)

Wochenende 17. und 18.04.2021

Lass es blühen! Wir decken den Tisch!
**Blumensamen-Tütchen mit bunten Sommerblumen von ihrer Ev.
Paul-Gerhardt-Gemeinde in Hilzingen**

Liebe Gemeinde,

unter dem Motto »Lass es blühen! Wir decken den Tisch!« wollen wir wieder ein kleines Paradies für Honigbienen, Wildbienen, Schmetterlinge und Co schaffen. Wir bieten auch in diesem Jahr wieder mit unserer Kreativaktion kostenlose Blumensamen-Tütchen zum Mitnehmen an. Die enthaltene Blumen-Mischung wurde vom Ortschaftsrat aus Schlatt am Randen aus einheimischen bunten Blumenarten zusammengestellt, die viel Pollen und Nektar für Insekten spenden, eine herzlichen Dank dafür.

Wie bekommen Sie die Blumensamen? Ganz einfach Sie kommen an der Ev. Kirche Paul-Gerhard vorbei und nehmen sich einfach ein Blumensamen-Tütchen von der Wäscheleine und säen diese dann zu Hause aus.

Ein frohes aussähen wünscht Ihnen ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Liebe Gemeinde,

aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:
Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat.

Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden).

Der Gemeindegesang und das laute Mitsprechen sind in Gottesdiensten auch im Freien nicht mehr gestattet. Leises Mitsprechen bleibt weiterhin möglich.

Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor, eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wichtig: Wir haben eine neue Emailadresse:
hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Erstkommunion 2021



»Vertrau mir, ich bin da!« – so lautet das Leitwort unserer Erstkommunion 2021. Motto und Motiv greifen die biblische Erzählung von der Begegnung des sinkenden Petrus mit Jesus auf dem See Genezareth auf. (Mt 14,22-33). Als Petrus droht unterzugehen, streckt Jesus sofort seine Hand aus. Er ist da und rettet Petrus aus den Fluten.

Ohne Vertrauen können wir nicht leben. Häufig vertrauen wir instinktiv. Wir überqueren den Zebrastreifen und vertrauen darauf, dass die Autos halten. Wir geben unsere Kinder in Kitas/Schulen und vertrauen, dass sie dort gefördert werden.

Der Glaube, sich auf jemanden verlassen zu können, prägt unser ganzes Leben. Dieser Glaube ist auch der Grundstein für unsere Beziehungen zu unseren Mitmenschen und zu Gott.

Viel hängt in unserem Leben davon ab, ob wir vertrauen können, ob wir das Vertrauen gelernt haben, ob wir Menschen und ob wir Gott so kennengelernt haben, dass wir ihnen vertrauen.

Je unsicherer der Boden unter unseren Füßen, umso stärker ist unser Vertrauen gefordert.

Immer wieder mussten wir in der diesjährigen Erstkommunionvorbereitung den sicheren und altbewährten Boden verlassen und alternative, unbekannte Wege ausprobieren.

Die uns in all den Jahren so wichtig gewordene Gemeinschaftserfahrung war nicht mehr möglich. Von Dezember 2020 bis März 2021 waren die Schulen geschlossen, auch die Kommuniongruppenstunden durften nicht stattfinden. Was uns blieb war die Gemeinschaft in den Gottesdiensten mit Abstand und Mundschutz, die Gemeinschaft in der Familie und so manches Experiment.

Ähnlich wie Petrus auf dem See, machten auch wir in der diesjährigen Kommunionvorbereitung die Erfahrung: Glaube ist ein Abenteuer mit Aufgaben, Gefahren, Freunden, Weggefährten, dunklen Momenten, schönen Erlebnisse und auch Menschen, die versuchen einem vom Weg abzubringen.

Es gibt Hoffnung und Zweifel. Die Helden, die durch Abenteuer gehen, erleben Misserfolge, feiern aber auch Erfolge.

Am Ende zählt, ob unser Vertrauen in die Mitmenschen, in Gott und in die Zukunft gestärkt wurde.

Kirchennachrichten

Beim Empfang der heiligen Kommunion festigen und vertiefen wir unser Vertrauen in die Zusage Jesu: »Ich bin da!«

Eine gute Woche wünscht Ihnen Gemeindeferentin Simone Meisel

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Fialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
 - Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit! Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
 - Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
 - In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
 - Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
 - Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
 - Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
 - Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
 - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
 - Die Kirchen sind in der Zeit der Pandemie auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 15. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 16. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

3. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 17. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 18. April 2021

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Eugen Mogg (Jahrtag), Rupert Martin und verstorbene Angehörige

10:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Bernhard Adler (Jahrtag)

Mittwoch, 21. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier

L: Liturgieteam Hilzingen

Donnerstag, 22. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 23. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

4. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 24. April 2021

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Josefine Ritter (Jahrtag)

Sonntag, 25. April 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Magdalena Reitter

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Pfarrbüro Hilzingen – Erreichbarkeit

Das Pfarrbüro ist aktuell Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr per Telefon oder per Mail zu erreichen. An den Montagnachmittagen ist das Pfarrbüro geschlossen. Soweit möglich, möchten wir Sie darum bitten, Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail abzuklären. Kommen Sie in anderen Fällen bitte nur nach telefonischer Terminvereinbarung ins Büro.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Mittwoch, 28.04.2021

Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen – Online-Sitzung

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Fialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindeferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Freie Sicht auf die Straßen

Schäden dürfen nicht zu groß sein

Der Winter ist Vergangenheit, doch auf vielen Autos sind seine Spuren noch zu erkennen. Salzreste auf dem Lack werden von Waschanlagen gut abgespült. Kritischer sind Beschädigungen der Windschutzscheibe, die durch Splitt und Steinchen ausgelöst wurden. Kfz-Innungsobermeister Paulo Rodrigues rät zur Beratung durch den Fachmann. »In den mehr als 300 Kfz-Meisterbetrieben der Region in den Landkreisen Konstanz, Waldshut und Schwarzwald-Baar können die Schäden analysiert und behoben werden«.

Hegau. Nicht immer ist der vollständige Wechsel der Frontscheibe nötig. Zu Scheibenschäden gibt es exakte Regeln. Hier ist festgelegt, ob ein Steinschlag repariert werden darf oder die Windschutzscheibe komplett erneuert werden muss. Das ist dann der Fall, wenn der Schaden im Fernsichtfeld des Fahrers liegt. Dies ist ein rund DIN A4-großes Feld im Querformat mittig über dem Lenkrad. Getauscht werden muss auch, wenn der

Riss am Scheibenrand endet oder wenn bereits Schmutz und Feuchtigkeit in die Schadstelle gelangt sind.

Reparieren ist möglich, wenn der Schaden kleiner als eine Zwei-Euro-Münze ist, sich mindestens zehn Zentimeter vom Rand der Windschutzscheibe entfernt befindet und nicht im Sichtfeld des Fahrers liegt.

Die Windschutzscheibe sorgt nicht nur für freie Sicht, sie stabilisiert auch die Karosserie. Und bei vielen Autos trägt sie sensible elektronische Teile wie etwa Kameras und Sensoren. Bei Reparatur und Tausch sind daher die Profis im Kfz-Meisterbetrieb gefordert. Nach einem Scheibentausch müssen sie die Sensoren wieder exakt einstellen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Im Rahmen der Teilkasko-Verträge übernehmen die meisten Versicherungen die Kosten für eine Reparatur.

Die Kfz-Fachbetriebe klären mit der Versicherung den genauen Umfang der Arbeiten und die Höhe der Leistung ab. Somit entfallen Über-raschungen bei der Höhe einer eventuellen Selbstbeteiligung.

Das Pedelec boomt weiter

Aber auch die Unfallzahlen steigen

Der Pedelec-Boom geht in eine neue Runde. Im Corona-Jahr 2020 erhielt der Absatz von Elektrofahrrädern neuen Schub.

Hegau. Die Zweiradhändler brachten 1,95 Millionen Pedelecs an Frau und Mann und schraubten den Bestand der Fahrräder mit elektrischem Rückenwind in Deutschland auf insgesamt 7,1 Millionen. Schattenseite dieser Entwicklung: Mit der Beliebtheit der Elektro-Fahrräder gehen auch die Unfallzahlen nach oben. Im Zeitraum von 2017 bis 2019 erhöhte sich, so das Statistische Bundesamt, die Zahl der im Straßenverkehr getöteten Pedelec-Fahrer von 68 auf 118 Personen, ein Anstieg von 73 Prozent. Noch stärker schlägt ein anderer wichtiger Indikator aus: die Zahl der Verunglückten je 100.000 Einwohner. Dieser Wert stieg von 6 im Jahr 2017 auf 13 im Jahr 2019, ein Plus von 117 Prozent. Auch für das Jahr 2020 zeichnet sich keine Trendwende ab. Nach Zahlen der lokalen Verkehrspolizei nahm in der Stadt Stuttgart die Zahl der Unfälle mit Pedelecs im vergangenen Jahr um 48 Prozent zu. »Die Ursachen liegen oft in unangepassten Geschwindigkeiten, im Missachten der Vorfahrt und zu wenig Übung«, sagt Luigi Ancona, Unfallforscher bei DEKRA. Ganz typisch ist die Situation, wenn ein Radfahrer von einem Radweg kommt und beim Kreuzen oder Einbiegen in eine Straße die Vorfahrt missachtet wird. Oft kracht es auch, wenn sich Abbieger mit einem Entgegenkommenden oder Überholer in die Quere kommen. Ort des Geschehens sind in beiden Fällen meist Einmündungen und Kreuzungen von Straßen, Feld- oder Radwegen sowie die Zufahrten von Grundstücken und Parkplätzen. Begünstigt werden sol-

che Kollisionen teilweise auch durch eine schlecht ausgebaute Infrastruktur, genauso wie die vielen Unfälle ohne Beteiligung anderer (22 Prozent). »An allen Knotenpunkten, vor allem innerorts, wo Radwege die Fahrbahnen kreuzen, ist vorsichtiges, rücksichtsvolles und vorausschauendes Fahren gefragt«, empfiehlt der Analytiker. »Als ungeschützter Verkehrsteilnehmer lieber einmal auf die Vorfahrt verzichten und sich doppelt absichern. Knotenpunkte sind neuralgische Orte, an denen am meisten passiert«. Eine Rolle spielen aber auch die höheren Ausgangsgeschwindigkeiten von Pedelecs. »Viele Verkehrsteilnehmer rechnen nicht mit dem Speed der Elektro-Räder, erst recht nicht, wenn der Fahrer aufrecht und mit geringer Trittfrequenz entspannt auf dem Zweirad sitzt – oft kommt er schneller näher als erwartet«, stellt Ancona fest. »Ein Problem ist auch die schmale Silhouette der Radler. Sie führt leicht dazu, dass das Zweirad komplett übersehen oder die Annäherungsgeschwindigkeit unterschätzt wird. Auffällige und kontrastreiche Kleidung ist hier von Vorteil«. Pedelec-Neulingen empfiehlt der Sachverständige von DEKRA, sich beim Start mit dem Elektro-Fahrrad genügend Zeit zu nehmen, um sich mit dem größeren Gewicht, dem veränderten Handling, der ungewohnt starken Beschleunigung vor allem im Turbomodus sowie den höheren Geschwindigkeiten ihres Pedelecs vertraut zu machen.

»Wichtig ist, dass man die eigenen Fähigkeiten auf dem Fahrrad nicht überschätzt und nur so schnell fährt, wie man sein Gefährt auch sicher beherrschen kann. Im Übrigen ist von allen Beteiligten im Straßenverkehr mehr gegenseitige Rücksichtnahme gefragt«.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Thomas Sausen

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

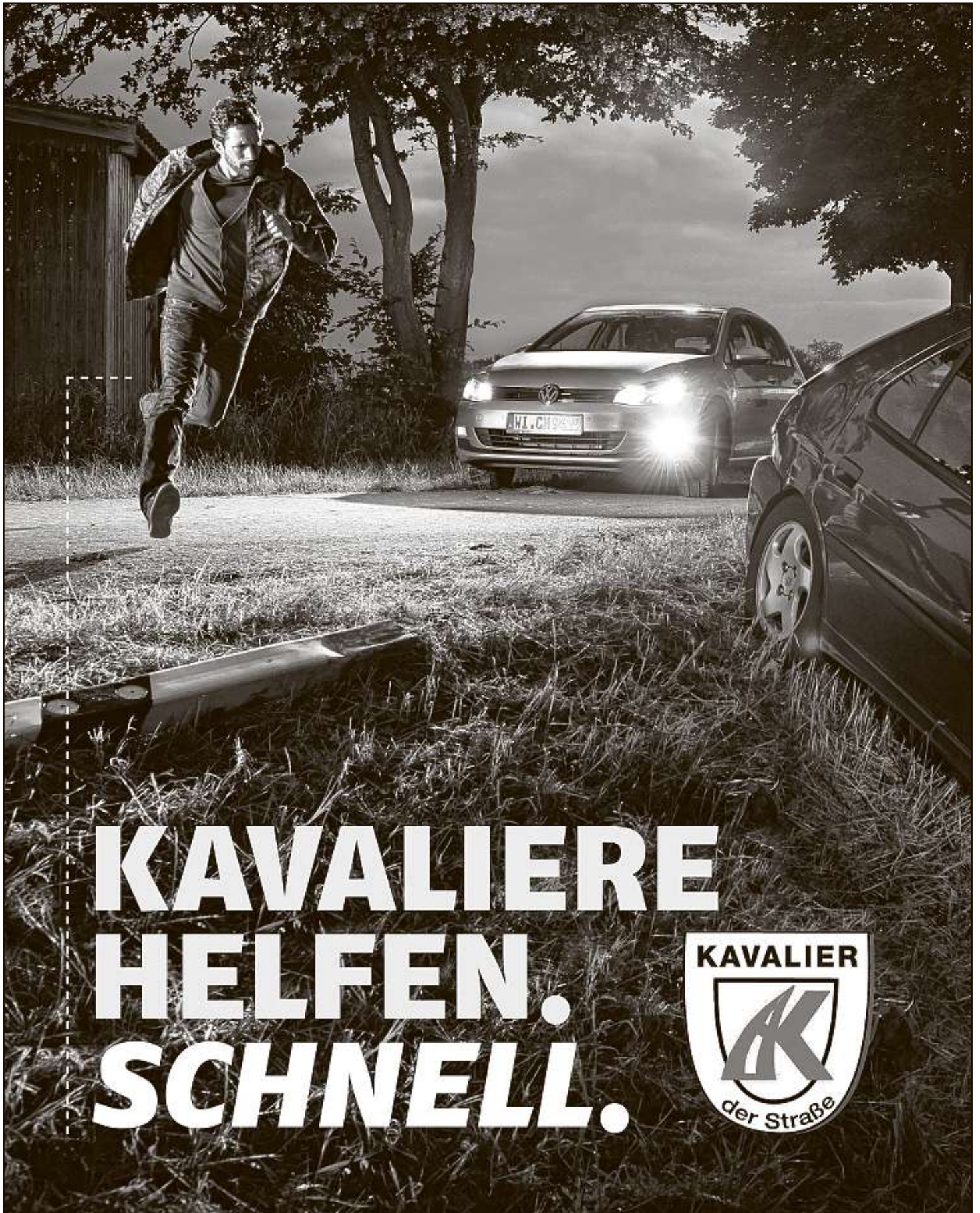
Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga	
Energienetzze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/3809-25 nach
Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Annalena Bader	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Heike Schatz	07731/3809-31
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405



**KAVALIERE
HELFEN.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

**Heizung
Bäder
Notdienst**

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service für alles rund um das Thema Heizung und Sanitär - auch im Notfall - sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an!

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Die Gemeinde Gottmadingen sucht für ihre beiden Kindergärten „Biberburg“ im Ortsteil Randegg und „Im Täschen“ in Gottmadingen zum nächstmöglichen Zeitpunkt bzw. nach Vereinbarung



zwei Erzieher (m/w/d)



Wir bieten einen Beschäftigungsumfang von 36 Wochenstunden bis hin zu einer Vollbeschäftigung.

Ihre Mitarbeit erfolgt im Kindergarten „Im Täschen“ sowie im Kindergarten „Biberburg“ in der Betreuung von Kindern ab 2 ¾ Jahren bis Schuleintritt.

Ausführliche Stellenausschreibungen finden Sie unter www.gottmadingen.de (Rathaus > Jobs und Ausbildung). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter der Telefonnummer 07731 908-146 gerne zur Verfügung.

Johann-Georg-Fahr-Straße 10
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de
www.gottmadingen.de

Familie sucht ein Zuhause
Baugrundstück ab ca. 550 m² oder EFH ab ca. 150 m² Wohnfläche (Bj. ab 1995) in Hilzingen gesucht. Wir freuen uns über jedes Angebot. Bitte Nachricht an: familiesuchtdaheim@gmail.com

Dachdecker Meister sucht Nebenbeschäftigung.
Dachreparaturen aller Art: Flachdachabdichtungen Dachziegelreparaturen uvm.
Telefon (Mobil): 017672602030

Heimwerker sucht
renovierungsbedürftige Whg. od. Haus - auch vermietet. Bitte alles anbieten!
Telefon: 0151-72928720

Beamer - Leinwand
günstig abzugeben, neuwertig an Selbstabholer, 75,00 Euro
Technische Angaben:
<https://reflecta.de/de/crystalline/258-reflecta-crystalline-stativ-200x200-cm.html>
AB Tel. 07731 62836

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Solar Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

ROLAND WEBER

IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte von A wie AEG bis Z wie ZANKER

www.gib-acht-im-verkehr.de

Vorsicht! Erst Klarsicht bringt Rundumsicht.

Einsicht für mehr Aussicht. Sorgen Sie vor jedem Fahrtantritt für klare (Rundum-)Sicht.

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg. **GIB ACHT IM VERKEHR.**

Schulz

Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolltore – Bauelemente

AKTIONSWOCHEN: INSEKTENSCHUTZGITTER UND GARAGENTORANTRIEBE

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden Jalousien Markisen Rolltore Insektenschutz Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • Tel. 0 77 31/319 90 72
mobil: 0151 202 92 538
E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Mattmüller **Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de**

VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN
BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 16.04.-22.04.21

Spargel weiß Deutschland, Breisgau / Bruchsal	zum Tagespreis
Neue Kartoffeln "Annabell" festkochend	zum Tagespreis
Radieschen Insel Reichenau	Bund 1,50 €
Champignon creme Deutschland	100g 0,79 €
Brumbär Bio-Bärlauchkäse, Allgäu	100g 1,99 €
Fleur de Fagne Weichkäse, (BEL)	100g 2,19 €
Grauburgunder "Spargelwunder", Insel Reichenau	0,75l 8,90 €
ORUS Primitivo Salento IGT Vinosia, Apulien	0,75l 8,90 €



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 12.04.-17.04.21

Dorade Royal Gezüchtet in Frankreich	100g 1,69 €
Rotbarschfilet Wildfang Island	100g 2,29 €
Himmelsguckerfilet Wildfang Neuseeland	100g 2,79 €
Thunfischfilet Super-Sashimi AAA+	100g 4,89 €
Königsmatjes Die ersten neuen Matjes 2021	100g 1,99 €
Forellenmatjes Eigene Herstellung	100g 1,99 €
Gambas in "Knoblauch-Kräuteröl" Eigene Herstellung	100g 3,59 €
Lachsragout "Asia" Mit leckerem Gemüse	100g 2,79 €



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 16.04.-22.04.21

Kalbslyoner Spitzenqualität	100g 1,19 €
Rote / Griller Frisch und knackig	100g 0,99 €
Hausmacher Leberwurst Fein würzig	100g 0,99 €
Schweinehalssteak Natur oder gewürzt	100g 0,99 €
Tafelspitz Von der Färse	100g 1,39 €

Samstagsknaller: 17. April 2021	Mittwochsangebot: 21. April 2021
Rinderrouladen Auch gefüllt	Gemischtes Hackfleisch Rind und Schwein
100g nur 1,29 €	100g nur 0,69 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

STOP

Ein sicheres Zuhause schaffen, mit
Insektenschutzgitter nach Maß

Am Burgstall 16
Rielasingen-Worblingen
+49 (0)171 69 80 831
bailer@sven-bailer.de
www.sven-bailer.de

SVEN BAILER
INSEKTEN- UND
SONNENSCHUTZ-SYSTEME

NAHKOMFORTBRILLE
Ideal für die PC-Arbeit.

Premium
Nahkomfortbrille

229€

Alles inklusive.

*Soweit techn. möglich, Abb. Musterbeispiel

OLBRICH UNITED OPTICS

SINGEN, Scheffelstr. 14 | Tel. 07731 65771